Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento della sanità e della socialità

Direttiva cantonale relativa alle prestazioni finanziarie di aiuto immediato erogate dal Servizio per l'aiuto alle vittime di reati

Bellinzona, 3 marzo 2025

Indice

1 Campo di applicazione e basi legali ... 2
2 Principi generali ... 2
3 Chi ha diritti di ottenere delle prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato? ... 3
3.1 Reato ai sensi della LAV ... 3
3.2 Sussistenza del reato ... 3
3.3 Nesso di causalità ... 4
3.4 Le prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato devono essere necessarie, adeguate e proporzionali ... 4
3.5 Le prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato sono sussidiarie alle prestazioni fornite dall'autore del reato o da terzi ... 4
4 Categorie di prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato ... 4
4.1 Spese mediche urgenti ... 4
4.2 Sostegno psicologico ... 4
4.3 Consulenza legale ... 5
4.4 Alloggio d'urgenza ... 6
4.5 In casi eccezionali: aiuto finanziario transitorio in caso di perdita di guadagno o violenza domestica ... 6
4.7 Spese di riparazione e sicurezza ... 7
4.8 Spese di trasporto ... 7
4.9 Trasloco ... 8
4.10 Interpretariato e traduzione ... 8
4.11 Custodia dei bambini ... 8
5 Procedura per ottenere una prestazione finanziaria di aiuto immediato ... 8
6 Entrata in vigore ... 9

1 Campo di applicazione e basi legali

L'obiettivo delle presenti direttive è disciplinare l'applicazione uniforme della legislazione federale e cantonale nell'ambito dell'aiuto alle vittime di reati per quanto riguarda l'erogazione delle prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato dal Servizio per l'aiuto alle vittime di reati del Cantone Ticino (Servizio LAV).

Sono vincolanti per tutti gli operatori del Servizio LAV che erogano prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato. La consulenza e l'accompagnamento nella procedura penale forniti dal Servizio LAV sono gratuiti.

Nella misura in cui le presenti Direttive si discostano dalle raccomandazioni della Conferenza svizzera degli uffici di collegamento per la legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati (raccomandazioni CSOL-LAV), si applicano le presenti direttive.

Basi legali:
- legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati del 23 marzo 2007 (LAV; RS 312.5);
- ordinanza concernente l'aiuto alle vittime di reati del 27 febbraio 2008 (OAVI; RS 312.51);
- legge di applicazione e complemento della legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati del 8 marzo 1995 (LAV; RL 312.400);
- regolamento della legge di applicazione e complemento della legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati del 21 dicembre 2010 (RLACLAV; RL 312.410).

2 Principi generali

L'aiuto immediato ha lo scopo di alleviare le conseguenze più urgenti dovute al reato e comprende qualsiasi forma di aiuto che copra le necessità derivanti dal reato. Di solito viene fornito subito dopo il reato ("*Erste-Hilfe-Massnahme*"), ma a seconda delle circostanze anche successivamente.

Di principio hanno diritto alle prestazioni finanziarie di aiuto immediato le vittime ai sensi dell'art. 1 cpv. 1 LAV nonché i loro congiunti (il coniuge, i figli e i genitori della vittima, nonché le altre persone unite alla vittima da legami analoghi) ai sensi dell'art. 1 cpv. 2 LAV. Se viene a mancare la qualità di vittima, non sussiste nessun diritto alle prestazioni ai sensi della LAV.

Il diritto sussiste indipendentemente dal fatto che l'autore sia stato rintracciato, si sia comportato in modo colpevole, che abbia agito intenzionalmente o per negligenza (art. 1 cpv. 3 LAV).

Di principio le prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato non dipendono dalle facoltà finanziarie della vittima. Tuttavia, se da una verifica sommaria risulta che la vittima vive in condizioni particolarmente agiate, di principio non è dato il diritto alle prestazioni ai sensi della LAV.

Non viene concessa nessuna prestazione finanziaria per danni materiali. Fanno eccezione le spese di riparazione e/o sostituzione dei mezzi ausiliari necessari se sostituiscono una parte o una funzione del corpo (occhiali, protesi dentarie, apparecchi acustici o altri).

3 Chi ha diritti di ottenere delle prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato?

3.1 Reato ai sensi della LAV

Di principio è data l'applicazione della LAV solo nei casi dei reati contro la vita e l'integrità della persona (art. 111 e segg. CP), dei crimini e delitti contro la libertà personale (art. 180 e segg. CP) e dei reati contro l'integrità sessuale (art. 187 e segg. CP). Entrano in considerazione segnatamente i seguenti reati (elenco non esaustivo):

- Omicidio (anche in caso di incidenti stradali): art. 111 – 117 CP
- Lesioni personali (anche in caso di incidenti stradali): art. 122, 123, 125 CP
- Lesioni personali di bambini: art. 122, 123, 125, 126 CP
- Rapina: art. 140 CP
- Estorsione: art. 156 CP
- Minaccia: art. 180 CP
- Coazione: art. 181 CP
- Tratta di esseri umani: art. 182 CP. In questi casi il Servizio LAV può riconoscere le prestazioni di aiuto immediato per tutto il periodo di riflessione a loro riconosciuto
- Sequestro di persona e rapimento: art. 183, 184 CP
- Presa d'ostaggio: art. 185 CP
- Atti sessuali con fanciulli: art. 187 CP
- Atti sessuali con persone dipendenti: art. 188 CP
- Coazione sessuale: art. 189 CP
- Violenza carnale: art. 190 CP
- Atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere: art. 191 CP
- Atti sessuali con persone ricoverate, detenute od imputate: art. 192 CP
- Sfruttamento dello stato di bisogno: art. 193 CP
- Esibizionismo: art. 194 CP
- Promovimento della prostituzione: art. 195 CP
- Pornografia: art. 197 CP
- Molestie sessuali: art. 198 CP
- Sottrazione di minorenni: art. 220 CP

Il criterio determinate per definire la qualità di vittima è la gravità della lesione all'integrità fisica, psichica o sessuale ("*Grad der Betroffenheit des Opfers"*) (Recommandations de la Conférence suisse des offices de liaison de la loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions pour l'application de la loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions, p. 12).

Per ulteriori informazioni sui reati riconosciuti si rinvia al sito https://www4.ti.ch/dss/dasf/temi/aiuto-e-protezione/aiuto-alle-vittime/aiuto-alle-vittime-di-reati/vittima-ai-sensi-della-lav

3.2 Sussistenza del reato

Le dichiarazioni della vittima e la descrizione dei fatti devono essere credibili. Se sussistono seri dubbi, l'operatore sociale deve approfondire la fattispecie. Se è già stato decretato un non luogo a procedere motivato dal fatto che gli elementi costitutivi di reato non sono adempiuti o un abbandono motivato con la non sussistenza del reato, non può essere erogata una prestazione finanziaria di aiuto immediato.

3.3 Nesso di causalità

Il bisogno di aiuto ("*Hilfsbedürftigkeit*") deve essere una conseguenza diretta del reato. Il Servizio LAV riconosce unicamente le spese direttamente causate dal reato in quanto lo scopo dell'aiuto alle vittime è quello di compensare in parte o sopprimere le conseguenze di un reato.

3.4 Le prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato devono essere necessarie, adeguate e proporzionali

Le prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato devono essere necessarie, adeguate e proporzionali. In questo contesto sono da considerare anche i bisogni concreti della vittima e le sue capacità personali di affrontare le conseguenze del reato.

3.5 Le prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato sono sussidiarie alle prestazioni fornite dall'autore del reato o da terzi

L'aiuto alle vittime entra in considerazione solo se per motivi giuridici o effettivi l'aiuto finanziario necessario alla vittima non viene fornito dai principali debitori o viene fornito in modo insufficiente. Ad esempio le prestazioni dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie, dell'assicurazione contro gli infortuni o di una protezione giuridica sono prioritarie. Questa verifica va effettuata in via sommaria (per esempio richiesta a protezione giuridica, annuncio infortunio, conteggio assicurazione LAMal, ecc.).

4 Categorie di prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato

Di principio possono essere erogate le prestazioni finanziarie di aiuto immediato elencate di seguito. Tuttavia, il Servizio LAV, in considerazione di esigenze e situazioni particolari, può eccezionalmente riconoscere prestazioni fornite da altri professionisti.

4.1 Spese mediche urgenti

Se il reato costituisce al contempo un infortunio e la vittima è assicurata contro gli infortuni ai sensi della LAINF, il Servizio LAV non eroga nessuna prestazione finanziaria per coprire le spese mediche e dentarie urgenti in quanto esse sono integralmente coperte dall'assicurazione contro gli infortuni.

Negli altri casi, il Servizio LAV riconosce di principio la franchigia e la quota di partecipazione ai costi dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie a carico della vittima.

Per i cittadini stranieri di passaggio (cittadini stati membri UE/AELS e UK), le cure mediche sono pagate dall'Istituzione Comune LAMal.

Per le persone non assicurate (stranieri cittadini di paesi terzi senza alcuno statuto) le spese mediche urgenti possono essere assunte integralmente.

4.2 Sostegno psicologico

Se il reato costituisce al contempo un infortunio e la vittima è assicurata contro gli infortuni ai sensi della LAINF, il Servizio LAV non eroga nessuna prestazione finanziaria per coprire

il sostegno psicologico in quanto esso è integralmente coperto dall'assicurazione contro gli infortuni.

Negli altri casi, il Servizio LAV riconosce al massimo 10 sedute di sostegno psicologico.

In presenza di una prescrizione medica che prevede 10 o 15 sedute di sostegno psicologico, il Servizio LAV rilascia una garanzia di pagamento per i relativi costi della franchigia e della partecipazione ai costi dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie a carico della vittima.

Oltre alle sedute presso un medico specialista in psichiatria e psicoterapia FMH o un/a psicoterapeuta riconosciuto a livello federale, il Servizio LAV può in alternativa riconoscere 10 sedute di sostegno psicologico presso un terapista complementare EPS iscritto all'Albo cantonale degli operatori sanitari.

Il Servizio LAV è tenuto a indirizzare le vittime a professionisti che possono fatturare a carico delle assicurazioni sociali. Solo in comprovati casi il Servizio LAV può assumere le spese per un sostegno psicologico non coperto da un'assicurazione sociale (ad esempio vittima sulla lista nera delle casse malati, vittima sans-papier, assicurazione a nome dei genitori e la vittima minorenne non vuole informare i genitori, il contatto precedente con il medico costituisce un ostacolo per la vittima). In questi casi le spese per il sostegno psicologico sono prese a carico secondo le vigenti tariffe TARMED.

Se la vittima ha bisogno di un aiuto a più lungo termine, il Servizio LAV riconosce il costo della stesura di un rapporto terapeutico per un importo massimo di franchi 150. Il rapporto deve rispondere alle seguenti domande:

1. Inizio e frequenza della terapia
2. Situazione psichica e condizioni di vita della vittima prima del reato
3. Descrizione dei fatti noti riguardo al reato
4. Situazione di vita attuale, sintomi e loro conseguenze nella vita quotidiana
5. Diagnosi
6. Sussistenza del nesso causale tra i sintomi esistenti e il reato
7. Svolgimento, punti principali e metodi della terapia
8. Setting e obiettivi della terapia
9. Prognosi e durata della terapia prevista

4.3 Consulenza legale

Il Servizio LAV riconosce al massimo 4 ore di consulenza legale presso un avvocato iscritto al Registro cantonale degli avvocati del Cantone Ticino alla tariffa del gratuito patrocinio (fr. 180.-/ora + spese e IVA) ai sensi della legge sull'assistenza giudiziaria e sul patrocinio d'ufficio del 15 marzo 2011 (LAG; RL 178.400) e del relativo regolamento: tariffa oraria fr. 180.-/ ora, spese effettive o massimo 10% dell'onorario, IVA.

La consulenza giuridica deve aiutare la vittima a valutare la situazione e il seguito della procedura penale (chiarimenti giuridici, denuncia) e/o a intraprendere le pratiche necessarie per far valere i diritti della vittima in ambito civile (misure di protezione) o per quanto riguarda eventuali prestazioni assicurative.

Per ottenere il pagamento della consulenza legale occorre trasmettere al Servizio LAV la fattura unitamente al dettaglio della nota d'onorario e spese dell'avvocato.

Il Servizio LAV, su presentazione dei giustificativi, può assumere il costo dei documenti necessari per la procedura penale (rapporti e certificati di medici e terapeuti, ecc.) e per le misure di protezione ai sensi del diritto civile.

4.4 Alloggio d'emergenza e casa rifugio

Il Servizio LAV riconosce al massimo 35 giorni presso un alloggio d'emergenza o una casa rifugio.

La scelta dell'alloggio dipende dai bisogni specifici della vittima. Per la casa rifugio oltre alle condizioni già elencate in precedenza, necessarie per l'erogazione di prestazioni finanziarie, occorre che sia data una condizione supplementare: l'esistenza di una minaccia all'integrità psicofisica e/o sessuale.

In Ticino ci sono due case rifugio: Casa delle Donne e Casa Armònia. La tariffa riconosciuta è di 80 franchi al giorno (comprensiva di vitto, alloggio e beni di prima necessità) per ogni persona accolta (adulto e minore).

Per ragioni relative alla situazione della vittima o al tipo di reato subito oppure nei casi in cui le due case rifugio dovessero già essere al completo, può essere considerata anche l'assunzione dei costi del pernottamento in albergo/pensione alla tariffa più vantaggiosa.

La partecipazione al costo dell'alloggio presso terzi (parenti/amici) è escluso.

Il costo dell'alloggio in una casa rifugio fuori Cantone viene riconosciuto solo in casi eccezionali in cui viene valutato un grave pericolo per l'incolumità della vittima.

4.5 In casi eccezionali: aiuto finanziario transitorio in caso di perdita di guadagno o di sostentamento

Il Servizio LAV può eccezionalmente erogare un aiuto finanziario transitorio per la durata di al massimo 35 giorni, in caso di perdita di guadagno o di sostentamento a causa del reato.

Prima di erogare la prestazione è necessario verificare se la vittima possa ottenere un'indennità giornaliera da un'assicurazione contro gli infortuni o da un'assicurazione di perdita di guadagno.

L’aiuto finanziario transitorio può essere erogato solo se alle seguenti domande si risponde in modo negativo:

1. *La vittima ha abbastanza soldi per coprire il fabbisogno generale vitale della sua famiglia per i prossimi giorni?*
2. *La vittima ha accesso a un conto corrente con un credito?*
3. *La vittima ha un reddito (stipendio, rendita, assistenza sociale) che le consenta di superare l'emergenza?*

Al contrario dell’assistenza sociale, l’aiuto alle vittime di reati di principio non eroga delle prestazioni finanziarie per il fabbisogno generale vitale. Le prestazioni della LAV possono solo essere erogate se sono una conseguenza diretta del reato. Un aiuto finanziario transitorio per coprire il fabbisogno generale della vita è pensabile solo in casi eccezionali e solo nel caso in cui la vittima a causa del reato subisce una perdita di guadagno o una mancanza di sostentamento e si ritrova in difficoltà economica.

Alla vittima – sprovvista di mezzi finanziari a causa del reato subito - che rimane al proprio domicilio o che alloggia presso terzi possono essere riconosciute le seguenti spese di vitto giornaliere (per un periodo massimo di 35 giorni):

1 persona	fr.	15.—
2 persone	fr.	22.—
3 persone	fr.	27.—
4 persone	fr.	31.—
5 persone	fr.	35.—
Per ogni persona supplementare	fr.	3.—

Alle medesime condizioni e per un periodo massimo di 35 giorni viene concessa la partecipazione e l’assunzione dei costi di locazione del proprio appartamento.

4.6 Spillatico

Alla persona vittima può essere accordato uno spillatico massimo di 150 franchi. Ai minori di 16 anni è riconosciuto uno spillatico di un massimo di 80 franchi.

4.7 Spese di riparazione e sicurezza

Possono essere riconosciute le spese per la riparazione o la sicurezza indispensabili a garantire la protezione della persona da altre infrazioni (per esempio cambiamento della serratura, catene di sicurezza per porte, riparazioni di porte d’accesso e/o finestre, fermo posta), ed anche le spese di sostituzione del numero di cellulare per un massimo di 100 franchi.

4.8 Spese di trasporto

Possono essere riconosciute le spese di trasporto urgenti e necessarie agli spostamenti a seguito del reato alle seguenti condizioni:

- tariffa dei trasporti pubblici in seconda classe
- sussidiariamente, se la vittima deve utilizzare il proprio veicolo, fr. 0.55/km
- eccezionalmente le spese di trasporto in taxi se necessarie alla sicurezza e alla salute della vittima

4.9 Trasloco[1]

Possono essere riconosciute le spese di trasloco in casi eccezionali ed urgenti in cui risulta essere l'unica misura garante della protezione della vittima alle seguenti tariffe:
- per persona sola massimo 1'000 franchi;
- per due persone massimo 1'500 franchi;
- per ogni persona supplementare: 300 franchi fino ad un massimo di 3'000 franchi.

4.10 Interpretariato e traduzione

Di principio la vittima deve rivolgersi ad un professionista che padroneggia la sua lingua. Se questo non è possibile, il Servizio LAV riconosce di principio le spese di interpretariato per le consulenze al Servizio LAV, le consulenze giuridiche, le visite mediche legate al reato e le sedute di sostegno psicologico presso terzi secondo il tariffario di un'associazione offerente servizi di interpretariato o il tariffario riconosciuto dal Cantone.

Il Servizio LAV assume le spese urgenti di traduzione di documenti necessari per la procedura penale o civile.

4.11 Custodia dei bambini

Il Servizio LAV, nei casi di urgenza e in assenza di alternative di famigliari o congiunti, assume le spese relative alla custodia dei bambini qualora la figura genitoriale/di riferimento sia impegnata nelle procedure penale e/o civile.

5 Procedura per ottenere una prestazione finanziaria di aiuto immediato

Prima di poter beneficiare di una prestazione finanziaria dell'aiuto immediato, di regola la vittima o il suo rappresentante munito di procura deve prendere contatto con il Servizio LAV.

Il diritto a tali prestazioni non è automatico e necessita di una valutazione di ogni caso specifico da parte del Servizio LAV.

A terzi senza procura non può essere fornita alcuna prestazione finanziaria dell'aiuto immediato.

L'erogazione di prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato rende necessaria la collaborazione della vittima ed eventualmente di terzi.

Di principio le prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato vengono erogate al fornitore della prestazione e solo dopo la presentazione della fattura o della ricevuta. Fanno eccezione gli aiuti finanziari transitori.

In caso di rifiuto di una prestazione finanziaria dell'aiuto immediato, la vittima ha il diritto di ottenere una decisione impugnabile davanti al Tribunale cantonale delle assicurazioni.

[1] Direttive riguardanti gli importi delle prestazioni assistenziali per il 2025 del 13 dicembre 2024.

Di principio la prestazione finanziaria dell'aiuto immediato è riconosciuta un'unica volta per reato. Dopo aver beneficiato di una prestazione finanziaria dell'aiuto immediato la vittima può di principio pretendere, secondo i bisogni, nuove prestazioni finanziarie dell'aiuto immediato a seguito di un nuovo reato. Se il nuovo reato è commesso dallo stesso autore (es. violenza domestica) e la vittima è ancora al beneficio delle prestazioni relative al primo reato, il riconoscimento di ulteriori prestazioni viene deciso in funzione dell'evoluzione della situazione della persona.

6 Entrata in vigore

Le presenti direttive sono pubblicate nel sito internet del Cantone ed entrano in vigore il 1. aprile 2025.

Per il Dipartimento della sanità e della socialità

Il Direttore del Dipartimento della sanità e della socialità: **Raffaele De Rosa**
Il Direttore della Divisione dell'azione sociale e delle famiglie: **Gabriele Fattorini**